



Council of the
European Union

025626/EU XXVII.GP
Eingelangt am 01/07/20

Brussels, 1 July 2020
(OR. en, ro)

9228/20

Interinstitutional File:
2020/0047 (NLE)

INST 124
PARLNAT 39
CODEC 560
COHOM 49

COVER NOTE

From:	The Senate of Romania
date of receipt:	26 June 2020
To:	The President of the Council of the European Union
No. prev. doc.:	7030/20 - JOIN(2020) 6 Final
Subject:	Joint Proposal for a RECOMMENDATION OF THE COUNCIL TO THE EUROPEAN COUNCIL on the adoption of a decision identifying the strategic objectives of the Union to be pursued through the EU Action Plan on Human Rights and Democracy 2020- 2024 [doc. 7030/20 - JOIN(2020) 6 Final] - Reasoned opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and Proportionality

Delegations will find attached the above-mentioned document followed by a courtesy English translation.



Parlamentul României

Senat

Bucuresti, 21 iunie 2020

OPINIA

SENATULUI ROMÂNIEI

referitoare la Propunerea comună de Recomandare a Consiliului către Consiliul European privind adoptarea unei decizii de stabilire a obiectivelor strategice ale Uniunii care trebuie urmărite prin Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrație 2020-2024 - JOIN (2020) 6 final

Senatul României a examinat Propunerea comună de Recomandare a Consiliului către Consiliul European privind adoptarea unei decizii de stabilire a obiectivelor strategice ale Uniunii care trebuie urmărite prin Planul de acțiune al UE privind drepturile omului și democrație 2020-2024 - JOIN (2020) 6 final, în conformitate cu prevederile Tratatului de la Lisabona Protocolul (nr. 1).

Având în vedere raportul Comisiei pentru Afaceri Europene din 28 mai 2020, plenul Senatului, în sesiunea din data de 12 iunie 2020

1. Constată că:

- a) dimensiunea drepturilor omului, pe lângă latura tradițională, a înglobat în ultimul timp și conotațiile moderne legate de digitalizare sau schimbările climatice și efectul acestora asupra mediului;
- b) acțiunea externă a Uniunii urmărește obiectivele stabilite la articolul 21 din Tratatul privind Uniunea Europeană în ceea ce privește democrația, statul de drept, universalitatea și indivizibilitatea drepturilor omului și a libertăților fundamentale;
- c) Planul de acțiune al UE este unic prin faptul că este singurul instrument de acest fel care vizează promovarea unei agende bazate pe valori pe scena mondială;
- d) adoptarea documentului la nivelul Consiliului European are în vedere inclusiv oferirea unei vizibilități sporite a Planului de Acțiune ca instrument cheie al Uniunii Europene în acțiunea sa externă de promovare și apărare a drepturilor omului;

2. Apreciază și susține:

- a) setul de valori europene pe care Uniunea le reafirmă în dialogul cu statele partenere, acordând o mai mare libertate de delegație ai UE, ambasadelor consulatelor din teritoriu, pentru a propune strategii atât de stimulare, dar și sancționare a derapajelor democratice în statele partenere;

- b) că dimensiunea drepturilor omului capătă astfel valențe mult mai importante în politica externă a UE și în negocierile dintre statele membre ale Uniunii Europene;
3. Regretă că există din partea unor state tentative de a respinge progresele realizate în promovarea și apărarea drepturilor omului;
 4. Recomandă ca în Propunerea Cornună să fie stipulată ideea respectării cu strictete a drepturilor omului în cadrul planurilor de gestionare a diferitelor situații de criză și a evitării dublului standard/dublei măsuri și a discriminării publice pentru a nu submina credința în valorile europene; [spre exemplificare: Legea Educației 3419-1) - care a fost votată de Rada Supremă a Ucrainei în aceeași perioadă în care a intrat în vigoare Acordul de asociere al Ucrainei la UE (septembrie 2017), prin care se stipula o limitare drastică a dreptului la educație în limba maternă pentru etnicii români din Ucraina. Evenimentul a trezit o profundă preocupare îngrijorare în România, în contextul unei slabe reacții din partea forurilor Uniunii Europene la încălcarea drepturilor fundamentale ale omului și preservării identității naționale]. Îndeplinirea condiționalităților a criteriilor politice de aderare la UE privind respectarea drepturilor fundamentale ale omului și preservarea identității naționale a minorităților sunt aspecte care nu se negociază, ci se respectă în integralitate.

Presedintele Senatului
Robert-Marius CAZANCIUC



Parlamentul României Senat

Bucharest, June 21, 2020

Courtesy translation

OPINION of the SENATE of ROMANIA

on the Joint Proposal for a Recommendation of the Council to the European Council on the adoption of a decision identifying the strategic objectives of the Union to be pursued through the EU Action Plan on Human Rights and Democracy 2020-2024
JOIN (2020) 6 final

The Romanian Senate examined the Joint Proposal for a Recommendation of the Council to the European Council on the adoption of a decision identifying the strategic objectives of the Union to be pursued through the EU Action Plan on Human Rights and Democracy 2020-2024 - JOIN (2020) 6 final, according to the provisions of the Treaty of Lisbon (Protocol no. 1).

Taking into account the report of May 28, 2020 of the Committee for European Affairs, the Plenum of the Senate, during its session of June 12, 2020

1. Notes that:

- a) the dimension of human rights, in addition to the traditional side, has recently included modern connotations related to digitalization or climate change and their effect on the environment;
- b) the Union's external action shall pursue the objectives set out in Article 21 of the Treaty on European Union with regard to democracy, the rule of law, universality and the indivisibility of human rights and fundamental freedoms;
- c) The EU Action Plan is unique in that it is the only instrument of its kind aimed at promoting a value-based agenda on the world stage;

- d) the adoption of the document at the level of the European Council inclusively envisages providing a greater visibility of the Action Plan as a key instrument of the European Union in its external action for the promotion and defence of human rights;
2. Appreciates and supports:
- a) the set of European values that the Union reaffirms in the dialogue with partner states, offering greater freedom to EU heads of delegation, embassies and consulates in the territory to propose strategies both to stimulate and to sanction democratic rights sideslips in the partner states;
- b) that the human rights dimension thus acquires much greater values in EU foreign policy and in negotiations between the Member States of the European Union;
3. Regrets that there are attempts by some states to reject the progress made in promoting and defending human rights;
4. Recommends that the Joint Proposal stipulates the idea of strict respect for human rights in the management plans of various crisis situations and the avoidance of double standard / double measure and public discrimination in order to not undermine faith in European values; [for example: Education Law 3419-1) - which was voted by the Verkhovna Rada of Ukraine at the same time as the entry into force of the EU Association Agreement with Ukraine (September 2017), which stipulated a drastic restriction on the right to mother tongue education for Romanian ethnics in Ukraine. The event aroused a deep preoccupation and concern in Romania, in the context of a weak reaction from the European Union forums to the violation of fundamental human rights and the preservation of national identity]. Fulfilling the conditionalities and political criteria for EU membership in respect for fundamental human rights and preserving the national identity of minorities are non-negotiable issues, but are to be fully respected.

p. President of the Senate
Robert-Marius CAZANCIUC

